



本公司董事會（「董事會」）欣然向各位股東提呈本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之報告書及本集團和本公司經審計之財務報表。

## 主要業務

本公司位於北京機場，經營航空性業務及非航空性業務。航空性業務包括：為中外航空公司提供飛機起降及旅客服務設施，提供安檢、保安服務及消防救援服務；非航空性業務包括：自營或許可其他方經營在航站樓內的免稅店和其他零售商店，餐廳和其他餐飲業務，航站樓內物業出租，航站樓內、外的廣告位出租，收費停車業務，以及為地面服務代理公司提供地面服務設施。此外，本公司還通過其共同控制實體及子公司地服公司、配餐公司和博維公司分別為中外航空公司提供地面代理服務、航空配餐服務，以及為航站樓設施提供維修和維護服務。

## 經營業績及財務狀況

本集團按國際財務報告準則編制的截至二零零四年十二月三十一日止年度的經營業績，以及本集團和本公司於該日之財務狀況，載於本年度報告第41頁至第43頁。

## 股息

本公司董事會建議派發二零零四年年末股息每股人民幣0.06490元，合共約人民幣249,615,000元。該建議須獲得本公司股東周年大會批准。本公司將在於二零零五年六月二日（星期四）召開的股東周年大會上尋求該建議獲得通過。如獲批准，則上述年末股息將於二零零五年六月三十日（星期四）或之前派發給於二零零五年五月五日（星期四）已經登記在本公司股東名冊上的股東。

根據二零零四年八月二十五日之董事會決議，本公司已向股東宣派二零零四年度中期股利每股人民幣0.02499元。該等中期股利已於二零零四年十月二十九日（星期五）派發給於二零零四年九月十七日（星期五）已經登記在股東名冊上的H股股東。

本公司二零零四年度全年股息為每股人民幣0.08989元，約佔本公司二零零四年度每股盈利的47.3%。本公司二零零三年度全年股息為每股人民幣0.05298元。

於截至二零零四年十二月三十一日止之年度，並無本公司股東放棄或同意放棄任何股息的安排。

### 暫停辦理股東名冊變更登記

本公司將於二零零五年四月二十九日(星期五)至二零零五年六月二日(星期四)(首尾兩天均包括在內)暫停辦理股東名冊變更登記。為確保獲派此次年末股息，尚未登記過戶的H股持有人，必須於二零零五年四月二十八日(星期四)下午四時正或之前，將過戶文件連同有關股票，一併送達本公司H股過戶登記處香港證券登記有限公司，地址為：香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

### 儲備

本集團及本公司於截至二零零四年十二月三十一日止年度之儲備變動情況載於年報第44頁。

### 集團財務概要

本集團過去五個財政年度的業績及財務狀況的摘要載於年報第5頁。

### 銀行借款

二零零四年十二月三十一日，本集團的短期銀行借款約為人民幣750,000,000元，將於一年內償還，年利率為4.536%。

本集團及本公司之銀行借款詳情載於財務報表附註25。



### 房屋及建築物、廠房及設備

本集團及本公司於二零零四年十二月三十一日之房屋及建築物、廠房及設備與截至二零零四年十二月三十一日止年度之房屋及建築物、廠房及設備變動情況載於財務報表附註14。

二零零四年本集團對建築物及跑道的核算方法進行了會計政策變更，由評估法轉為採用歷史成本法。本集團會計政策變更及影響載於財務報表附註14。

### 對外發行股本

於截至二零零四年十二月三十一日止之財政年度內，本公司無對外發行任何股份。

### 稅項

本集團及本公司截至二零零四年十二月三十一日止年度之稅項詳情載於財務報表附註10。

### 委託存款及逾期定期存款

於二零零四年十二月三十一日，本集團存於金融機構或其他單位的存款沒有包括任何委託存款或已到期但未能取回的定期存款。

### 主要客戶和供應商

本集團最大的客戶和前五位客戶合共佔本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度營業收入總額的21.4%及37.9%。

本集團最大的供應商和前五位供應商合共佔本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度經營成本的8.0%及17.5%。

就本公司董事所知，本公司各位董事及他們各自的聯繫人士(定義見香港聯交所頒佈的證券上市規則(「上市規則」))，或擁有本公司已發行股票超過5%的股東(不包括本公司之母公司，即首都機場集團公司(以下簡稱「母公司」))，在截至二零零四年十二月三十一日止年度內任何時間概無擁有本集團之五大客戶或五大供應商的任何權益。

### 子公司及共同控制實體

本公司於二零零四年十二月三十一日之主要子公司及共同控制實體詳情分別載於財務報表附註38和39。

### 購買、出售或贖回上市證券

於截至二零零四年十二月三十一日止之財政年度內，本公司並無贖回任何其上市證券。於截至二零零四年十二月三十一日止之財政年度內，本公司或其子公司並無購買或出售任何本公司的上市證券。





## 優先購買權

根據本公司的公司章程和中國法律，本公司股東並無可要求本公司按其持股比例向其優先發行股份的優先購買權。

## 關連交易

本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度發生的重大有關聯人士交易載於財務報表附註37。除本公司代母公司收取，因母公司提供緊急醫療服務而分給母公司的飛機起降費人民幣69,941,000元外，這些有關聯人士交易同時構成上市規則規限的關連交易。

某些有關聯人士交易構成上市規則所指的不豁免之持續關連交易，並且需要按照上市規則第14A.45條之要求進行披露。這些關連交易摘要如下：

### (a) 與母公司之交易

	公告之日期	二零零四年 人民幣千元
收入：		
向母公司之一家子公司出租物業	二零零三年一月七日／二零零四年九月一日	9,647
向母公司及其單位、子公司及聯營公司 提供保安服務	二零零三年一月七日	94
費用：		
由母公司提供水電動力	二零零三年一月七日	(166,465)
向母公司租賃土地使用權	(註)	(6,153)
由母公司之一家子公司提供保潔服務及 行李手推車管理服務	二零零四年九月一日	(5,573)

註：

相關合同於一九九九年十一月十六日簽訂，並於二零零零年三月二十八日獲得聯交所豁免，有關詳情載於本公司一九九九年年報第11頁。



- (b) 與本公司之共同控制實體——配餐公司及地服公司——之外方出資者新加坡機場終站服務有限公司(「新加坡機場終站服務」)之母公司新加坡航空公司(「新加坡航空」)的交易：

	公告之日期	二零零四年 人民幣千元
向新加坡航空提供著陸設施、基本地面服務、 旅客及行李安檢和其他相關服務	二零零三年一月七日	13,575

- (c) 以下為正常經營過程中與本公司之共同控制實體進行之交易(以下列示為集團內部交易按所佔權益比重抵銷後之金額)：

	公告之日期	二零零四年 人民幣千元
分成自地服公司之地面服務收入	二零零三年一月七日	14,894
就租賃櫃位、物業及辦公場地 從地服公司取得之收入	二零零三年一月七日／二零零四年九月一日	19,496

- (d) 以下乃本公司之共同控制實體與本集團之有關連人士進行之交易。下述數值指根據本公司在此等共同控制實體中所佔之權益比例而應屬本集團之金額。

收入/(費用)	公告之日期	二零零四年 人民幣千元
地服公司與新加坡航空之間的交易：		
由提供予新加坡航空之地面服務而取得之收入	二零零三年一月七日	16,422
配餐公司與新加坡航空之間的交易：		
由提供予新加坡航空之空中配餐服務而取得之收入	二零零三年一月七日	9,835



本公司的獨立非執行董事已審閱上述持續進行之關連交易，並確認：

- (a) 交易是：
  - (i) 按本集團一般日常業務進行；
  - (ii) 按一般商業條款或不遜於獨立第三方所得或提出的條款訂立的；及
  - (iii) 依據約束該交易的相關合同，按公平合理及為本公司股東整體利益的條款進行。
- (b) 每一交易不超過港幣10,000,000元或本集團公佈的經審計賬目中所披露的最近期財務年度合併賬面有形資產淨值的3%之較高者，或二零零四年九月一日本公司持續關連交易的公告中披露的上限。

本公司核數師已對上述持續進行之關連交易執行下述程序，並以書面向本公司董事會匯報：

- (a) 每一交易已獲本公司董事會批准；
- (b) 每一交易依照約束交易的協議條款或符合民航總局的相關規定；及
- (c) 每一交易不超過港幣10,000,000元或本集團公佈的經審計賬目中所披露的最近期財務年度合併賬面有形資產淨值的3%之較高者，或二零零四年九月一日本公司持續關連交易的公告中披露的上限。

## 董事、監事及高級管理人員簡介

### 董事、監事及高級管理人員

本公司第二屆董事會共有成員九名，其中執行董事兩名，非執行董事四名，獨立非執行董事三名。

根據上市條例第3.13條，公司已經收到各獨立非執行董事的確認其獨立性，董事會成員明白其責任和義務，年內共召開董事會四次，每次均有獨立非執行董事參加會議，以審閱本集團之管理賬目、監督會計程序及內部控制體系。

本公司第二屆監事會共有成員四名，其中外部監事兩名，由職工代表出任的監事一名，由股東代表出任的監事一名。

本公司與所有執行董事均簽署有任期至二零零五年股東周年大會日的董事服務合約，與非執行董事及監事分別簽署有關非執行董事及監事須按公司章程履行職責的承諾書。除此之外，本公司及其子公司概未與任何董事或監事訂立或建議訂立服務合約。各位董事或監事與本公司概未訂立任何一年內不可於毋須賠償(法定賠償除外)情況下終止的服務合約。

本公司董事、監事及高級管理人員之簡介如下：

### 執行董事

**王戰斌先生**，48歲，於二零零二年六月再次獲委任為本公司執行董事，於二零零三年三月獲選舉為本公司董事長。王先生為高級工程師，獲清華大學工商管理碩士學位。於一九八七年至一九九五年，王先生先後擔任中國民航規劃設計研究院副院長、院長；於一九九五年至一九九九年十月，擔任中國民航機場建設總公司總經理；一九九九年十月至二零零三年一月，擔任本公司執行董事兼總經理。於二零零二年十二月起，擔任母公司副總經理。

**王家棟先生**，52歲，於二零零三年三月獲委任為本公司執行董事。王先生在民航通訊和機場管理方面擁有20年以上的經驗。王先生於一九八八年至一九九三年期間出任母公司勞動人事處副處長；於一九九三至一九九四年曾出任母公司某一附屬公司的總經理。於一九九四年至二零零零年分別擔任地服公司副總經理、總經理；於二零零零年十月至二零零三年一月期間擔任本公司副總經理；於二零零三年一月出任本公司總經理。

### 非執行董事

**多米尼克·帕尼爾先生**，50歲，於二零零二年六月獲委任為本公司非執行董事。帕尼爾先生現任巴黎機場管理公司董事長、巴黎機場集團戰略副總裁及國際機場協會常設經濟委員會主席。他同時還分別擔任著墨西哥機場運營公司、柬埔寨機場管理公司、法國阿利茲亞機場服務公司和巴黎機場電信公司的董事。帕尼爾先生擁有豐富的財務管理知識和經驗，在過去的20年，曾先後在法國會計總署、法國財政部、法國電信和廣播電視傳播公司、世界銀行以及巴黎機場擔任重要的管理職位。



**陳國興先生**，50歲，於二零零三年三月獲委任為本公司非執行董事。陳先生畢業於同濟大學，為高級工程師。陳先生在基礎設施建設特別是機場建設方面擁有相當豐富的經驗。自一九九二年至二零零二年，陳先生曾任江西省計劃委員會副主任、交通廳工程管理局局長、江西省南昌市昌北機場建設指揮部總指揮及南昌市副市長等職。自二零零二年三月起，擔任母公司副總經理。

**鄭輝先生**，47歲，於二零零三年三月獲委任為本公司非執行董事。鄭先生畢業於湖南大學商學院，獲工商企業管理碩士學位。於一九八二年二月至一九九七年九月間，鄭輝先生分別在中央紀委及民航總局監察局任重要職務；於一九九七年九月，鄭先生出任中國國際航空公司黨委副書記、紀委書記；二零零零年十一月至二零零二年十二月任母公司紀委書記；二零零二年十二月起任母公司黨組副書記。

**王增義先生**，60歲，於二零零三年三月獲委任為本公司非執行董事。王先生為高級工程師，擁有豐富的民航運輸及機場管理經驗。於一九八六年十二月至二零零二年，王先生先後擔任中國通用航空公司副總經理、民航山西省局副局長、民航天津市管理局局長；二零零三年一月起任天津濱海國際機場總經理。

**龍濤先生**，53歲，於二零零二年六月再次獲委任為本公司非執行董事，龍濤先生持有經濟學學士和碩士學位，於會計、財務、證券和投資方面有15年以上的經驗（包括於執業會計師畢馬威會計師事務所紐約分所工作的經驗）。除出任海問投資諮詢有限公司董事長和中央財經大學會計系助理教授外，龍先生還是多間在香港交易所上市的公司的獨立非執行董事。自一九九九年十月起任本公司獨立非執行董事。

**鄭慕智先生**，55歲，於二零零二年六月再次獲委任為本公司非執行董事。鄭先生畢業於香港大學，獲法學士學位。鄭先生於一九七五年取得香港最高法院律師資格，自此一直為英格蘭及韋爾斯最高法院律師、澳洲維多利亞省最高法院律師及大律師、新加坡最高法院律師及大律師、國際公證員及中國認可公證人。於一九九一年至一九九五年，鄭先生獲委任為香港立法局議員；於一九九二年，出任破產欠薪保障基金委員會主席；於一九九五年出任香港董事學會主席；於一九九六年獲授太平紳士。鄭先生現時擔任二十多項社會服務的公職。目前，鄭先生為胡百全律師樓的資深合夥人及執業律師，同時亦為多間在香港交易所上市的公司的獨立非執行董事。自一九九九年十月起任本公司獨立非執行董事。

**鄭志強先生**，55歲，於二零零二年六月再次獲委任為本公司非執行董事。鄭先生於一九七二年畢業於香港大學。一九七七年在英國獲取特許會計師資格。一九八四年至一九九八年期間為羅兵咸會計師事務所合夥人。他現任中遠太平洋有限公司及中遠國際控股有限公司非執行董事，天津發展控股有限公司、威新集團有限公司、新創建集團有限公司及中海油田服務有限公司之獨立非執行董事。在公職方面，鄭先生於一九九三年至一九九五年兼任港府中央政策小組顧問，於一九九二年至一九九七年出任香港聯交所獨立理事，並於二零零二年獲財政司司長委任為細價股風波調查委員會成員。自一九九九年十月起任本公司獨立非執行董事。

### 監事會成員

**王作義先生**，43歲，於二零零三年三月獲委任為本公司監事及監事會主席。王先生於一九九九年畢業於美國紐約州立大學布法羅管理學院，獲工商企業管理碩士學位。一九九一年至一九九三年，王先生就任於海南省財稅廳，一九九三年至一九九六年任海南五洲旅遊股份有限公司董事、常務副總經理。於一九九七年一月至二零零一年八月，王先生任海南省國際信託投資公司副總經理。於一九九八年至二零零零年，王先生還曾擔任海口美蘭機場有限責任公司董事。於二零零一年八月至二零零三年一月，王先生擔任本公司總會計師；二零零三年一月起出任母公司總會計師。

**李小梅女士**，46歲，於二零零三年三月獲委任為本公司監事。李女士為經濟師，畢業於中共中央黨校經濟管理專業。李女士擁有近20年的勞動經濟和人力資源管理等方面的工作經驗。於一九九四年至一九九九年，李女士獲任母公司勞動人事處副處長；於一九九九年十月至二零零三年一月，擔任本公司人力資源部經理。自二零零三年一月起，李女士出任本公司工會主席及紀委書記，並擔任配餐公司董事長。

**韓小京先生**，50歲，於二零零二年六月再次獲委任為本公司監事。韓先生畢業於中南政法大學法律系，獲法學士學位；隨後就讀於中國政法大學，於一九八五年獲頒法學碩士。於一九八五年至一九九二年，韓先生出任中國法律事務中心的全職律師；於一九九二年，在北京市創立北京市通商律師事務所，自此擔任該律師事務所主任。韓先生自一九九九年十月起任本公司監事。

**夏執東先生**，51歲，於二零零二年六月再次獲委任為本公司監事。夏先生畢業於天津財經學院，獲會計學學士學位，並於一九八五年二月獲財政部研究所頒授經濟學碩士學位。於一九八六年至一九八八年，夏先生於財政部研究所擔任會計學研究部副主管；於一九八八年擔任中國建設銀行總行國際商務部資本財務科副科長；於一九八九年，夏先生於美國哈佛商學院就讀高級管理課程；於一九九二年至一九九六年，擔任安永華明會計師事務所副總經理；現時為天華會計師事務所高級合夥人。夏先生自一九九九年十二月起任本公司監事。

除在本公司擔任董事，及除龍濤先生、鄭慕智先生和鄭志強先生分別在多家上市公司擔任獨立非執行董事外，上述董事及監事在過去三年中均未曾於任何其他公眾上市公司擔任董事職務。

除以上所述外，本公司各位董事及監事與本公司其他董事、高級管理人員、主要股東或控股股東概無任何關係。本公司各位董事及監事並無擁有按證券及期貨條例第十五部分定義的本公司任何股份權益。

於本屆公司董事會任期內，每名執行董事的薪酬為每年人民幣300,000元，每名獨立非執行董事薪酬為每年人民幣100,000元，其他非執行董事未從本公司領取薪酬。

於本屆監事會任期內，本公司由職工代表出任的監事的薪酬為每年人民幣250,000元，其他監事未從本公司領取薪酬。

### 其他高層管理人員

**黃剛先生**，42歲，於二零零三年一月獲委任為本公司副總經理。黃先生畢業於國防科學技術大學電子技術系，為高級工程師。於一九八三年至一九九三年間，先後任職於國防科學技術工業委員會、國家交通投資公司。於一九九三年至二零零零年一月，擔任國家開發銀行高級工程師，並於一九九六年六月至二零零零年一月參與北京機場的二期擴建工程管理工作，擔任北京機場擴建工程指揮部總指揮助理。於二零零零年一月至二零零三年一月擔任本公司運行管理部經理、總經理助理。

**劉福泉先生**，56歲，於二零零三年一月獲委任為本公司副總經理。劉先生畢業於中央黨校經濟管理專業。於一九八八年至一九九八年擔任母公司勞動人事處副處長、處長，於一九九八年至一九九九年十月，擔任母公司紀律檢查委員會書記，於一九九九年十月至二零零三年一月擔任本公司監事會主席及紀律檢查委員會書記。

**高利佳女士**，40歲，於二零零四年二月獲委任為本公司副總經理。高女士為高級工程師，畢業於北京航空航天大學計算機系，獲工學碩士學位。於一九八九年一月至一九九五年五月，高女士任教於北京航空航天大學分校，曾任該校電子工程系副主任、副教授；於一九九五年五月至一九九七年六月從業於電子通訊技術行業。於一九九七年六月至一九九九年十月，高女士就職於北京機場，曾任母公司技術設備處計算機科科長、計算機中心副主任；於一九九九年十月至二零零一年十月，任本公司信息技術部經理；於二零零一年十月至二零零四年二月任本公司規劃發展部經理。

**舒泳先生**，32歲，於二零零三年一月獲委任為本公司董事會秘書。舒先生畢業於北京大學法律學系，獲經濟法及國際經濟法雙專業法學士學位。於一九九六年八月至一九九九年十月就職於母公司計劃經營處、股份制辦公室。於一九九九年十月至二零零三年一月先後擔任本公司證券部法律事務主管、董事會秘書室主管。於二零零三年五月至二零零四年五月，舒先生並擔任本公司規劃發展部經理助理，並自二零零四年五月起，擔任本公司規劃發展部經理。

## 權益披露

### 主要股東

截至二零零四年十二月三十一日止，依據證券及期貨條例(香港法例第571章)〔「證券及期貨條例」〕第336條本公司所保存之記錄，擁有本公司股份及相關股份的股東(不含本公司董事、監事或主要行政人員)所擁有的權益及淡倉如下：

主要股東名稱	股分類別	股份數目	身份	佔相關類別股份的比例	佔已發行股份總數的比例
首都機場集團公司	內資股	2,500,000,000 (好倉)	實益擁有	100% (好倉)	65% (好倉)
Vinci SA	H股	130,638,654 (好倉) (註1)	受控制公司之權益	9.70% (好倉)	3.40% (好倉)
Aéroports de Paris	H股	253,591,346 (好倉) (註1)	受控制公司之權益	18.84% (好倉)	6.59% (好倉)
State Street Corporation	H股	80,346,986 (好倉) (註2)	實益擁有	5.97% (好倉)	2.09% (好倉)

(好倉) — 股份中的好倉

註1：

以下是Vinci SA及Aéroports de Paris持有本公司股份權益的說明：

受控公司名稱	控股股東名稱	控制比例	股份權益總額 直接權益	被視為擁有的權益	佔有關類別股份的百分比
ADP Management SA	Aéroports de Paris	100%	253,591,346	—	18.84%
Vinci Airports SA	Vinci Concession SA	100%	—	130,638,654	9.7%
Vinci Concession SA	Vinci SA	100%	—	130,638,654	9.7%

註2：

80,346,986股H股由State Street Corporation以託管公司 / 核准借出代理人身份而持有。

除上述所披露外，根據證券及期貨條例第336條規定須予備存的登記冊所示，本公司沒有收到任何有關於二零零四年十二月三十一日在本公司股份及相關股份的權益或淡倉的通知。

### 發售H股所得款項之計劃及實際用途

根據本公司招股書中所披露，如發售H股所得款項淨額為港幣3,108,000,000元，則本公司有意按下述比例使用所得款項：

- 約人民幣420,000,000元用於支付二號航站樓及相關設施部份建設的其餘部份建設成本；
- 約人民幣156,000,000元用作本公司重修西跑道的成本；
- 約人民幣336,000,000元用於支付東西跑道聯絡道主體建設工程款；
- 約人民幣536,000,000元用作翻新一號航站樓的資金；
- 約人民幣1,551,000,000元用作償還部份銀行貸款；
- 餘款預期用作本公司的一般營運資金。



截至二零零四年十二月三十一日，本公司發售H股所得款項運用情況如下：

- 約人民幣420,000,000元已用於支付二號航站樓及相關設施部份建設工程款；
- 約人民幣156,000,000元已用於支付西跑道翻修及助航燈光改造工程款；
- 約人民幣315,587,000元已用於支付東西跑道聯絡道主體建設工程款；
- 約人民幣354,945,000元已用於支付翻新一號航站樓工程款；
- 約人民幣1,523,354,000元已用於支付本公司所借部份銀行貸款；

於二零零四年十二月三十一日，本公司發售H股所籌得的資金約人民幣2,769,886,000元已按本公司招股書所列計劃使用完畢。

### 重要合約

除財務報表附註37題為有「關聯人士交易」及董事會報告書中題為「關連交易」的部份所述外，二零零四年內本公司並無下述重要合約：

- (a) 本公司(或其任一子公司)與其控股股東(或其任一子公司)之間的；及
- (b) 由控股股東(或其任一子公司)提供給本公司(或其任一子公司)的服務。

### 管理合約

截止二零零四年十二月三十一日止年度內，本公司並無整體業務或任何主要業務的管理或行政工作簽訂或存有任何合約(除與任何董事簽訂之服務合約外)。

### 重大訴訟或仲裁

本集團於截至二零零四十二月三十一日止年度內概未涉入任何重大訴訟或仲裁。



### 重大資產負債表日後事項

本集團之重大資產負債表日後事項詳情載於財務報表附註40。

### 核數師

根據於二零零二年六月十二日本公司股東周年大會通過之議案，普華永道中天會計師事務所有限公司及羅兵咸永道會計師事務所被批准替代安達信·華強會計師事務所及安達信公司為本公司二零零三年之境內及國際核數師。

根據於二零零四年六月八日本公司股東周年大會通過之議案，普華永道中天會計師事務所有限公司及羅兵咸永道會計師事務所為本公司二零零四年之境內及國際核數師。

本公司董事會將於即將舉行的股東周年大會上提請股東大會通過分別續聘普華永道中天會計師事務所有限公司及羅兵咸永道會計師事務所為本公司二零零五年度境內及國際核數師的決議。

承董事會命

**王戰斌**

董事長

中國·北京

二零零五年三月二十二日